

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

---

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.و.)

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣ - ٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
١٦-٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



أنيس ف. صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

٢ أغسطس ٢٠١٢

## بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	إيضاح	الموجودات
(مدققة)	(غير مدققة)		
درهم	درهم		
٢٢,٠٣٨,٠٩٨	١٧,٧٣٣,٨١٧		النقد وما يعادله
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠		ودائع استثمارية
١٥٨,٨٣٠,٢٥٢	١٦٢,٥٣٨,٥٨٦		موجودات عقود إعادة التكافل
٨٢,٩٥٦,١٠٧	٩٥,٢٢٦,٢٥٧		ذمم التكافل المدينة
٥٥,٦١٧,٧٤١	٦٦,٩٨٥,٤٧٤	٤	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)
٢٨,٠٤٢,٨٥١	٣٠,٢٤٥,٧٠٠	٤	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)
٢٠,٠٥٩,٢٩٧	١٦,٩٩٠,٨٥٠		مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٥	استثمارات عقارية
٢,٠٧٣,٠٥٥	٤,٠٦٤,٠٣١		الأثاث والمعدات
<u>٤٦٨,٩٦٩,٩٨٦</u>	<u>٤٩٣,١٣٧,٣٠٠</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين
			المطلوبات
١٥,٢٦٣,٧٧٥	١٨,٠٢١,٤٢٦		المطلوب لبنك
٣٣,٥٥٤,٤٩٢	٣٨,٢٧٠,٦١٤		ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٤٠,٨٧٨,٨١٨	٤١,٨٢٩,٥٩٠		ذمم التكافل الدائنة
٣٥٩,٦٧٧	٥٠٩,٦٧٧	١٢	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
٢٤٣,٢٨٤,٣٩٠	٢٦٠,٩٩٧,٧١٨		التزامات عقود التكافل
١٦,٤٠٠,٠٠٠	١٤,٧٦٠,٠٠٠		ذمم إجارة دائنة
٣,٦٩٩,٦٣٩	٣,٤١٦,٤٧٥		مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
<u>٣٥٣,٤٤٠,٧٩١</u>	<u>٣٧٧,٨٠٥,٥٠٠</u>		مجموع المطلوبات

## بيان المركز المالي المرحلي الموجز - تنمة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	إيضاح
(٣١,٧٧٣,١٢٠)	(٤١,٦٧٧,١٥٩)	٦
٣١,٧٧٣,١٢٠	٤١,٦٧٧,١٥٩	
١,٧٦٥,٣٤٦	١,٧٦٥,٣٤٦	
(٢٠,٧٨٦,٢٥٦)	(٢٠,٥٠٣,٦٥٨)	
(١٩,٠٢٠,٩١٠)	(١٨,٧٣٨,٣١٢)	
٣٣٤,٤١٩,٨٨١	٣٥٩,٠٦٧,١٨٨	
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٧
١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	٨
١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	٩
(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧)	(١٠١,٢٥٩,٦٠٨)	
(١٩,٣١٨,٨٣٠)	(١٩,٩٧١,٥٥٩)	
١٣٦,٦٨٢,٤٠٥	١٣٧,٤٢٥,٣١٥	
(٢,١٣٢,٣٠٠)	(٣,٣٥٥,٢٠٣)	
١٣٤,٥٥٠,١٠٥	١٣٤,٠٧٠,١١٢	
٤٦٨,٩٦٩,٩٨٦	٤٩٣,١٣٧,٣٠٠	

صندوق حاملي البوالص

العجز في صندوق حاملي البوالص

قرض حسن من المساهمين

أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص

مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص

حقوق المساهمين

رأس المال

احتياطي قانوني

احتياطي عام

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات - بالقيمة العادلة من خلال

الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

خسائر متراكمة

حقوق الملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم

حقوق الأطراف غير المسيطرة

مجموع حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق

المساهمين

باسل محمد الكفيري  
المدير الماليحسين محمد الميزة  
عضو مجلس الإدارة المنتدب والمدير التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

## بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	
				العائد لحاملي البوالص
				عائد التكافل
١٠٦,٤٥٧,٥٨٩	٨٩,٩٥٨,٣٩٥	٢٢٦,٣٤٤,٩٦٧	١٩٩,٤٨٦,٨١١	مساهمات التكافل
(٧٢,٨٨٦,٠٤٧)	(٥٩,٩٥٢,٥٣٧)	(١٦١,٤٧٥,٨٦٠)	(١٣٧,٦٢٤,٤٣٤)	مساهمات التكافل المتنازل عنها لمعيدي التأمين
٣٣,٥٧١,٥٤٢	٣٠,٠٠٥,٨٥٨	٦٤,٨٦٩,١٠٧	٦١,٨٦٢,٣٧٧	صافي مساهمات التكافل
١,٨٨٧,٢٣١	٢,٠٠٣,٢٢٥	٤,١٩٢,٠٦٠	٤,٦٨٢,٣٦٢	عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التأمين المتنازل عنها
١,٦٥٦,٢٣٥	١,٠٧٧,٥٠٠	٣,٥٢٨,٨٨٤	٣,٦٨٥,٢٩٧	رسم بوالص ومعايينة
٣٧,١١٥,٠٠٨	٣٣,٧٧٦,٥٨٣	٧٢,٥٩٠,٠٥١	٧٠,٢٣٠,٠٣٦	
				مصارييف التكافل
(٢٥,٥٠٣,٣٧٧)	(٣٦,٢٧٤,٧٨٦)	(٥٧,٠٣٤,٨٥٤)	(٥٥,٧٨٦,٦٣٤)	إجمالي المطالبات المتكبدة
٢,٥٦٤,٨٧٢	١٨,٠٥٦,٧٥٥	٦,٩٨٤,٨٢٥	١٨,٥٥٠,٤٦٩	حصة معيدي التأمين من المطالبات
(٢٢,٩٣٨,٥٠٥)	(١٨,٢١٨,٠٣١)	(٥٠,٠٥٠,٠٢٩)	(٣٧,٢٣٦,١٦٥)	صافي المطالبات المتكبدة
(٥,٤٩٩,٦٨٢)	(٥,٣٢١,٩٧٨)	(١١,١٧٠,٢٥١)	(١٠,٧٧٦,٠٣٨)	عمولات مدفوعة
(١,٥٤٧,٥٤٧)	(٨٩٣,٩٣٤)	(٢,١٠٥,٨٨٨)	(٢,٦٩٠,٠٦٩)	فائض خسارة أقساط التكافل
(٢٩,٩٨٥,٧٣٤)	(٢٤,٤٣٣,٩٤٣)	(٦٣,٣٢٦,١٦٨)	(٥٠,٧٠٢,٢٧٢)	
٧,١٢٩,٢٧٤	٩,٣٤٢,٦٤٠	٩,٢٦٣,٨٨٣	١٩,٥٢٧,٧٦٤	صافي إيرادات التكافل
(١٤,٢٦٦,٨٦١)	(١٤,٣٦٦,٩٣٤)	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	(٢٩,٦٦٥,٢١٩)	رسوم وكالة
(٧,١٣٧,٥٨٧)	(٥,٠٢٤,٢٩٤)	(١٧,٨٢٢,٦٣٧)	(١٠,١٣٧,٤٥٥)	صافي الخسارة من عمليات التكافل
(١٣٠,١٨٥)	(٧٣٣,٤٥٥)	(٥٧٠,٥٧٤)	٣١١,٢٢١	إيرادات / (خسائر) الاستثمارات
-	١٨٣,٣٦٤	-	(٧٧,٨٠٥)	رسوم مضاربة
(٧,٢٦٧,٧٧٢)	(٥,٥٧٤,٣٨٥)	(١٨,٣٩٣,٢١١)	(٩,٩٠٤,٠٣٩)	الخسارة للفترة
				العائد للمساهمين
				الإيرادات
(٦٤٦,٢٧١)	(٣,٢٩١,٦٤٥)	(١,٦٨٦,٥٤٦)	١,٩٩١,٧٨١	إيرادات / (خسائر) الاستثمارات
١٤,٢٦٦,٨٦١	١٤,٣٦٦,٩٣٤	٢٧,٠٨٦,٥٢٠	٢٩,٦٦٥,٢١٩	رسوم وكالة من حاملي البوالص
-	(١٨٣,٣٦٤)	-	٧٧,٨٠٥	رسوم مضاربة من حاملي البوالص
١٣,٦٢٠,٥٩٠	١٠,٨٩١,٩٢٥	٢٥,٣٩٩,٩٧٤	٣١,٧٣٤,٨٠٥	
(١١,٩٢٤,٣١١)	(١٢,١٥٦,٥٥٣)	(٢٢,٣٤٠,٨٠٢)	(٢٣,٧٠٦,٣٩٨)	المصاريف
				مصارييف عمومية وإدارية
(٧,٢٦٧,٧٧١)	(٥,٥٧٤,٣٨٥)	(١٨,٣٩٣,٢١١)	(٩,٩٠٤,٠٣٩)	شطب قرض حسن لصندوق حاملي البوالص
(٥,٥٧١,٤٩٢)	(٦,٨٣٩,٠١٣)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١,٨٧٥,٦٣٢)	الخسارة للفترة
				عائدة إلى:
(٥,٠٤٢,٩٨٥)	(٦,٢٣٦,١٥٨)	(١٤,١٣٢,٣٢٢)	(٦٥٢,٧٢٩)	مساهمي الشركة الأم
(٥٢٨,٥٠٧)	(٦٠٢,٨٥٥)	(١,٢٠١,٧١٧)	(١,٢٢٢,٩٠٣)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
(٥,٥٧١,٤٩٢)	(٦,٨٣٩,٠١٣)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١,٨٧٥,٦٣٢)	
(٠,٠٢٢)	(٠,٠٢٧)	(٠,٠٦٣)	(٠,٠٣)	الخسارة للسهم الواحد

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(٥,٥٧١,٤٩٢)	(٦,٨٣٩,٠١٣)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١,٨٧٥,٦٣٢)	الخسارة للفترة
				الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
				الدخل / (الخسارة) غير المحققة من إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
(٥,٧٨٣,٦٢٣)	(٣,٣٦٠,٢٢٦)	(٣,٥٥٨,٨٢٥)	١,٣٩٥,٦٣٩	
(١١,٣٥٥,١١٥)	(١٠,١٩٩,٢٣٩)	(١٨,٨٩٢,٨٦٤)	(٤٧٩,٩٩٣)	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
				عائدة إلى:
(١٠,٨٢٦,٦٠٨)	(٩,٥٩٦,٣٨٤)	(١٧,٦٩١,١٤٧)	٧٤٢,٩١٠	مساهمي الشركة الأم
(٥٢٨,٥٠٧)	(٦٠٢,٨٥٥)	(١,٢٠١,٧١٧)	(١,٢٢٢,٩٠٣)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
(١١,٣٥٥,١١٥)	(١٠,١٩٩,٢٣٩)	(١٨,٨٩٢,٨٦٤)	(٤٧٩,٩٩٣)	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

المجموع درهم	الأطرف غير المبسطة درهم	حقوق الملكية العادية إلى مساهمي الشركة الأمم درهم	أرباح مستتقة / خسائر مترجمة درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
١٧٦,٨٧٢,٤١٠,١ (١٥,٢٣٤,٠٣٩) (٣,٥٥٨,٨٧٥) (١٨,٨٩٢,٨٦٤) -	١٥١,٥٣٠ (١٤٢,١٧١٧) -	١٧٦,٧٢١,٠٧٦ (١٤,١٣٢,٣٢٢) (٣,٥٥٨,٨٧٥) (١٧,٦٩١,١٤٧) -	١٨,٣٤٠,٦٥٦ (١٤,١٣٢,٣٢٢) -	(٨٤,٥٢٦,٠٦٢) -	١٦,٤٤٥٣,٢٤١ -	١٦,٤٤٥٣,٢٤١ -	٢١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ -	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق) للخسارة للفترة الخسارة الشاملة الأخرى للفترة إجمالي الخسارة الشاملة الأخرى للفترة أسهم مخددة مصدره خلال الفترة أرباح المدراء المحفوفة خلال الفترة الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)
١٥٧,٠٧٩,٧٤٢	(١,٠٥٠,١٨٧)	١٥٨,١٢٩,٩٢٩	(١٢,٤٤١,٦٦٦)	(٨٨,٠٨٤,٨٨٧)	١٦,٤٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٤٥٣,٢٤١	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق) للخسارة للفترة
١٣٤,٥٥٠,١٠٥ (١,٨٧٥,٦٣٧)	(٢,١٣٢,٣٠٠) (١,٢٢٢,٩٠٣)	١٣٦,٦٨٢,٤٠٥ (١٥٢,٧٧٩)	(١٩,٣١٨,٨٣٠) (١٥٢,٧٧٩)	(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧) -	١٦,٤٤٥٣,٢٤١ -	١٦,٤٤٥٣,٢٤١ -	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ -	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)
١,٣٩٥,٦٣٩	-	١,٣٩٥,٦٣٩	-	١,٣٩٥,٦٣٩	-	-	-	
(٤٧٩,٩٩٣)	(١,٢٢٢,٩٠٣)	٧٤٢,٩١٠	(١٥٢,٧٢٩)	١,٣٩٥,٦٣٩	-	-	-	
١٣٤,٠٧٠,١١٢	(٣,٣٥٥,٢٠٣)	١٣٧,٤٤٢٥,٣١٥	(١٩,٩٧١,٥٥٩)	(١٠١,٢٥٩,٦٠٨)	١٦,٤٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٤٥٣,٢٤١	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.



## بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	٢٠١٢	٢٠١١
درهم	درهم	درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
الخسارة للفترة	(١,٨٧٥,٦٣٢)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)
تعديلات لـ:		
استهلاك ممتلكات ومعدات	٥٧٨,٩٨٠	٦٠٩,٦١٠
الخسارة من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٢,٢٥٧,٦١٧	٤,٥٦٤,٦١٥
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٤٣٥,١٩٧	٢٧٠,٥٧٨
	١,٣٩٦,١٦٢	(٩,٨٨٩,٢٣٦)
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
(الزيادة) / النقص في موجودات عقود إعادة التكافل	(٣,٧٠٨,٣٣٤)	١٥,٣٨١,٣٣٩
الزيادة في أرصدة التكافل المدينة	(١٢,٢٧٠,١٥٠)	(٩,٧٢٠,٧١٢)
(الزيادة) / النقص في الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(١٤,١٤٩,٩٦٢)	٤,٧٧٧,٣٤٢
النقص في مصاريف مدفوعة مقدماً ونم مدينة أخرى	٣,٠٦٨,٤٤٧	٥,٤٣٥,١٩٢
الزيادة في المطلوب من طرف ذو علاقة	-	(١٢٧,٠٠٠)
الزيادة في مطلوبات عقود التكافل	١٧,٧١٣,٣٢٨	٧,٣٩٣,٠٣١
النقص في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل	(٢٨٣,١٦٤)	(٥٢٢,٨٣٢)
الزيادة / (النقص) في أرصدة التكافل الدائنة	٩٥٠,٧٧٢	(٤,٣٩٤,٨٦٢)
الزيادة في المطلوب لطرف ذو علاقة	١٥٠,٠٠٠	٢٠٩,٢١٢
الزيادة / (النقص) في ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى	٤,٣١٦,٤٦٢	(١٠,٩٤٢,٦٤٣)
النقد المستخدم في العمليات التشغيلية	(٢,٨٥١,٤٣٩)	(٢,٤٠١,١٦٩)
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(٣٥,٥٣٧)	(٣٦,٧٤٦)
الزكاة المدفوعة	-	(٥٤١,٩٩١)
	(٢,٨٥١,٩٧٦)	(٢,٩٧٩,٩٠٦)
صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية		
التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(٢,٥٦٩,٩٥٦)	(١,٠٦٢,٤٥٨)
ودائع استثمارية	-	٤,٧٤١,٩٧٠
صافي النقد (المستخدم في) / من النشاطات الاستثمارية	(٢,٥٦٩,٩٥٦)	٣,٦٧٩,٥١٢
التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية		
سداد ذمم إجارة الدائنة	(١,٦٤٠,٠٠٠)	(٣,٤٠٢,٩٤٤)
الزيادة / (النقص) في المطلوب لبنك	٢,٧٥٧,٦٥١	(١,٧١١,٩٤٨)
النقص في صندوق حاملي البوالص	-	(٤٠٥)
أتعاب أعضاء الإدارة المدفوعة	-	(٩٠٠,٠٠٠)
صافي النقد من / (المستخدم في) النشاطات التمويلية	١,١١٧,٦٥١	(٦,٠١٥,٢٩٧)
النقص في النقد وما يعادله	(٤,٣٠٤,٢٨١)	(٥,٣١٥,٦٩١)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٢٢,٠٣٨,٠٩٨	١٩,٢٨٣,٨٠٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٧,٧٣٣,٨١٧	١٣,٩٦٨,١١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

## ١- معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، وبدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى الشركة والشركات التابعة لها معاً بـ "المجموعة" في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان للشركة من الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة		النشاط الأساسي
		نسبة الملكية	التصويت المملوكة	
		%	%	
نوات للإستثمارات (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٠	٩٩,٠٠	الإستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي كوميرشال بروكر (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥٠,٤٩	٥٠,٤٩	خدمات الفوترة الطبية

## ٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

## ٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - تحويل

## الموجودات المالية

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ الضريبة المؤجلة - استرداد موجودات أساسية

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الصادرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
	• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية:
١ يناير ٢٠١٣	الإفصاحات - تعزيز الإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة
	• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣	• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - تعديلات لمراجعة الطريقة التي يتم بها عرض الدخل الشامل الأخر
١ يوليو ٢٠١٢	• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - معيار معدل ناتج من مشروعات مكافآت ما بعد التوظيف ومكافآت نهاية الخدمة
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة - معاد إصداره بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة - معاد إصداره بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية
١ يناير ٢٠١٤	• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة الكشف عن المعادن الأرضية
١ يناير ٢٠١٣	• تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية تأثيراً على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

### ٣ - السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤/التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

### الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأموال غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### ٤ - الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	
		موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (TOCIFV) (أ)
		- مدرجة
٢٣,٥٨٧,٨٤٧	٢١,٩٠٩,٦٠٩	
٤٣,٣٩٧,٦٢٧	٣٣,٧٠٨,١٣٢	- غير مدرجة
٦٦,٩٨٥,٤٧٤	٥٥,٦١٧,٧٤١	
		موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (ب)
		الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٣٠,٢٤٥,٧٠٠	٢٨,٠٤٢,٨٥١	
٩٧,٢٣١,١٧٤	٨٣,٦٦٠,٥٩٢	مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة ((أ) + (ب))

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

إن الاستثمارات بالمنطقة الجغرافية هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٤١,٤٨٤,٩٤١	٤٥,٣٤٢,٢٤٠	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٢,١٧٥,٦٥١	٥١,٨٨٨,٩٣٤	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٨٣,٦٦٠,٥٩٢</u>	<u>٩٧,٢٣١,١٧٤</u>	

## ٥- إستثمارات عقارية

تتضمن الاستثمارات العقارية قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية. يخضع العقار لتسهيل من بنك إسلامي محلي ومرهون كضمان على ذمم إجارة دائنة. إن التقييم الذي تم إجراؤه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والذي يتطابق مع المعايير الدولية حول التقييم، تم التوصل إليه بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة. أعادت إدارة المجموعة تقدير القيمة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ولم يتم ملاحظة أية فروقات جوهرية.

## ٦- احتياطي إعادة تقييم إستثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصتهم في أرباح الاستثمارات. والنسبة المئوية للتوزيع في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والتي وافقت عليها هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية. وستتم مراجعة وإتمام هذا التوزيع في نهاية السنة وسيتم الحصول على موافقة الهيئة عليها. عند تصرف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسوف يتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

## ٧- رأس المال

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(غير مدقق)	(مدقق)	
درهم	درهم	
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:
		٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي (٢٠١١): ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم
		عادي) بقيمة درهم للسهم الواحد
<u>٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠</u>	<u>٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠</u>	

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

## ٨- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لأن ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

## ٩- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لأن ذلك يستند على نتائج السنة.

## ١٠- إيرادات / (خسائر) الاستثمارات

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
		أرباح وخسائر القيمة العادلة
(٤,٥٦٤,٦٢٥)	(٢,٢٥٧,٦١٧)	خسائر القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		أرباح وخسائر محققة
٧٨٤,١٤٢	٢,٦٥٥,٣٤٦	إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		إيرادات الاستثمارات الأخرى
٢٩٧,٢٩٧	١٩١,٢٨٠	إيرادات من ودائع استثمارية
٢٦٥,٦٣٣	٤,١٨٨	إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية
١,٢١٠,٠٣٧	١,١٣٦,٨٥٧	إيرادات توزيعات الأرباح
(٢٤٩,٦٠٤)	-	التكاليف المتعلقة بالاستثمارات
-	٢٢٥,٠٠٠	إيرادات إيجارات
-	٣٤٧,٩٤٨	إيرادات أخرى
(٢,٢٥٧,١٢٠)	٢,٣٠٣,٠٠٢	
		عائدة إلى:
(٥٧٠,٥٧٤)	٣١١,٢٢١	حاملو البوالص
(١,٦٨٦,٥٤٦)	١,٩٩١,٧٨١	المساهمين
(٢,٢٥٧,١٢٠)	٢,٣٠٣,٠٠٢	

تم تخصيص إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملو البوالص على أساس تناسبي. تماثل نسبة التخصيص كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ تلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ويتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

## ١١- الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بتقسيم الأرباح أو الخسائر العائدة إلى المساهمين للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
(١٤,١٣٢,٣٢٢)	(٦٥٢,٧٢٩)	صافي الخسارة العائدة لمساهمي الشركة الأم للفترة (درهم)
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة
(٠,٠٦٣)	(٠,٠٣)	الخسائر للسهم (درهم)

## ١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

دخلت المجموعة في معاملات مع شركات ومنشآت تستوفي تعريف الأطراف ذات العلاقة وفقا لما تضمنه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تضم الأطراف ذات العلاقة شركات ومنشآت تحت ملكية مشتركة و / أو إدارة مشتركة وشركائها وأعضاء الإدارة الرئيسيين بها. تقوم الإدارة بتحديد الفترات والأحكام الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. كما في تاريخ التقرير، تم تضمين القيم من / إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣٠ يونيو ٢٠١٢			
المجموع درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	أهم المساهمين درهم	المجموع درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	أهم المساهمين درهم	
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	ودائع استثمارية
٣٣,٥١٩,٦٥٠	٣٣,٥١٩,٦٥٠	-	٤٣,٢٢٥,٤٥١	٤٣,٢٢٥,٤٥١	-	القيمة الدفترية للاستثمارات في الأسهم العادية (إيضاح ١٢ (أ))
٤,٣٨٣,٨٥٠	٣,٩٦٤,٨٤٦	٤١٩,٠٠٤	٢,٤٤١,٩٣١	١,٧٥١,٩٨٨	٦٨٩,٩٤٣	المساهمات المقبوضة
٥,٣٢٦,٠٨٣	٥,٣٢٦,٠٨٣	-	٥,٦١١,٠٢١	٥,٦١١,٠٢١	-	النقد وما يعادله
٣٥٩,٦٧٧	٣٥٩,٦٧٧	-	٥٠٩,٦٧٧	٥٠٩,٦٧٧	-	سلفيات من حاملي أسهم الأطراف غير المسيطرة
٥,٤٦٠,٠٠٠	٥,٤٦٠,٠٠٠	-	-	-	-	مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى (إيضاح ١٢ (ب))

## يضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

## ١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(أ) يُعد المدير الإداري للمجموعة أيضاً مدير تنفيذي رئيسي لمصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - السودان. إن المجموعة لديها استثمارات في أسهم حقوق ملكية في مصرف السلام - الجزائر بقيمة ٣١,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٠,٢ مليون درهم). تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة.

اشترت المجموعة أسهم مصرف السلام - البحرين من إحدى الشركات ذات الصلة. تم تسجيل هذه الأسهم باسم الشركة ذات الصلة حيث تحتفظ بها كأمانة ولفائدة المجموعة. بلغت قيمتها في نهاية فترة التقرير ٢,١ مليون درهم (٢٠١١: ٢,١ مليون درهم).

(ب) تتضمن المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى صفر درهم (٢٠١١: ٥,٤٦ مليون درهم) تمثل السلفيات المدفوعة إلى طرف ذو علاقة والتي سيتم سدادها عن طريق تحويل أسهم من مصرف السلام - الجزائر. تم تحويل هذه الأسهم خلال الفترة الحالية.

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٢		٣٠ يونيو ٢٠١١			
أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم
٦٩٢,٠٠٠	٧٦٧,٧٥٦	١,٤٥٩,٧٥٦	٥٨٣,٩٦٠	٧,٢٨١,٠٤٦	٧,٨٦٥,٠٠٦
١٣٨,٦٥٠	٢,٨٣٢,٤٢٦	٢,٩٧١,٠٧٦	٢٣٣,١٤٦	٤,٤٩٨,٠٧٥	٤,٧٣١,٢٢١
-	١٥٩,٩٧٣	١٥٩,٩٧٣	-	١٦٩,٠٢٦	١٦٩,٠٢٦

كانت تعويضات الإدارة العليا كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١١	
درهم	درهم	
١,٧١٩,٢٥٢	١,٥٣٩,٢٥٣	منافع الموظفين قصيرة الأجل
٣٣٩,٤٣٤	٢٩٧,٧٦٦	تعويضات نهاية الخدمة
٢,٠٥٨,٦٨٦	١,٨٣٧,٠١٩	مجموع تعويضات مدفوعة للإدارة العليا

## ١٣- معلومات القطاع

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ القطاعات التشغيلية ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩.

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل المسؤول التنفيذي الأول/ المدير التنفيذي وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المسؤول التنفيذي الأول للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الاستراتيجية التالية:

- أنشطة التكافل وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- الأنشطة الاستثمارية تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.



شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٣ - معلومات القطاع (غير مدقق) (تتمة)

يتضمن الجدول التالي معلومات القطاع لفترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣٠ يونيو ٢٠١١

	الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	
	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
<b>المجموع</b>	غير مدقق	غير مدقق	المساهمين	حاملو البوالص	المساهمين	حاملو البوالص	المساهمين	حاملو البوالص
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٧٢,٥٩٠,٠٥١	٧٠,٢٣٠,٠٣٦	-	٧٢,٥٩٠,٠٥١	٧٢,٥٩٠,٠٥١	-	٧٠,٢٣٠,٠٣٦	٧٠,٢٣٠,٠٣٦	
(١٣,٣٢٦,١٦٨)	(٥٠,٧٠٢,٢٧٢)	-	(٦٣,٣٢٦,١٦٨)	(٦٣,٣٢٦,١٦٨)	-	(٥٠,٧٠٢,٢٧٢)	(٥٠,٧٠٢,٢٧٢)	
٩,٢٦٣,٨٨٣	١٩,٥٢٧,٧٦٤	-	٩,٢٦٣,٨٨٣	٩,٢٦٣,٨٨٣	-	٩,٢٦٣,٨٨٣	٩,٢٦٣,٨٨٣	
-	-	٧٧,٠٨٦,٥٢٠	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	٢٩,٦٦٥,٢١٩	(٢٩,٦٦٥,٢١٩)	(٢٩,٦٦٥,٢١٩)	
-	-	-	-	-	٧٧,٨٠٥	(٧٧,٨٠٥)	(٧٧,٨٠٥)	
٩,٢٦٣,٨٨٣	١٩,٥٢٧,٧٦٤	٧٧,٠٨٦,٥٢٠	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	٢٩,٦٦٥,٢١٩	(٢٩,٦٦٥,٢١٩)	(٢٩,٦٦٥,٢١٩)	
(٢,٢٥٧,١٢٠)	٢,٣٠٣,٠٠٣	(١,٦٦٨٦,٥٤٦)	(٥٧,٠٥٧٤)	(٥٧,٠٥٧٤)	١,٩٩١,٧٨٢	٣١١,٢٢١	٣١١,٢٢١	
(٢,٢٥٧,١٢٠)	٢,٣٠٣,٠٠٣	(١,٦٦٨٦,٥٤٦)	(٥٧,٠٥٧٤)	(٥٧,٠٥٧٤)	١,٩٩١,٧٨٢	٣١١,٢٢١	٣١١,٢٢١	
(٢٢,٣٤٠,٨٠٢)	(٢٣,٧٠٦,٢٩٨)	(٢٢,٣٤٠,٨٠٢)	-	(٢٣,٧٠٦,٢٩٨)	(٢٣,٧٠٦,٢٩٨)	-	-	
(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١,٨٧٥,١٣٧)	(١٨,٢٣٩٣,٢١١)	(١٨,٢٣٩٣,٢١١)	(١٨,٢٣٩٣,٢١١)	(٩,٩٠٤,٠٣٩)	(٩,٩٠٤,٠٣٩)	(٩,٩٠٤,٠٣٩)	
		(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(١,٨٧٥,١٣٧)	(١,٨٧٥,١٣٧)	(١,٨٧٥,١٣٧)	
<b>المجموع</b>								
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٤٦٨,٩٦٩,٩٨٦	٤٩٣,١٣٧,٣٠٠	١٨٣,٠١٣,١٧٧	١٩٦,٥٨٣,٧٥٩	٢٨٥,٩٥٦,٨٠٩	٢٩٦,٥٥٣,٥٤١	٣١٨,٠١٩,٨٨١	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨
٣٣٤,٤١٩,٨٨١	٣٥٩,٠٦٧,١٨٨	١٦٤,٤٠٠,٠٠٠	١٤,٧٦٠,٠٠٠	٣١٨,٠١٩,٨٨١	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨	٣١٨,٠١٩,٨٨١	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨

التكاليف

إيرادات التكاليف

مصروف التكاليف

صافي إيرادات التكاليف

رسوم وكالة

رسوم مضاربية

الاستثمارات

أرباح / (خسائر) الاستثمارات

مصروف غير مخصصة

للغسلرة العائدة إلى حاملو البوالص

قرض حسن لصندوق حاملو البوالص

الخسائر للفترة

معلومات أخرى

التكاليف

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١٢

موجودات القطاع  
مطلوبات القطاع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٤- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٢٠١١.

١٥- المطلوبات الطارئة والالتزامات

المطلوبات الطارئة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى بمبلغ ٤١٩,٢٤٢ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٦٢,٥١٦ درهم) ناتجة من سير الأعمال العادية للمجموعة حيث من غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

١٦- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ٢ أغسطس ٢٠١٢.